

## Bramuglia abogó en la Asamblea de la U.N. en favor de los Derechos de la Ancianidad

Expresó que encierra el anhelo de los pueblos

### La Señora de Perón dirigirá un mensaje

Expondrá el sentir de la declaración de los Derechos de la Ancianidad

BUENOS AIRES, 23 — Hoy dirigirá un mensaje a los pueblos del mundo la señora María Eva Duarte de Perón en el que expondrá el sentido y sentir de la declaración de los Derechos de la Ancianidad.

El mensaje será radiado por Radio del Estado y las Emisoras de la Radiodifusión por todas las emisoras de los países del Continente y en Europa, de Francia, Gran Bretaña, España Italia y otras.

### Con Suecia nuestro país firmó un ventajoso convenio comercial

BUENOS AIRES, 22 — En la Cancillería se llevó a efecto la firma del tratado comercial argentino-sueco. El tratado comercial contempla varios problemas que afectan al comercio entre los dos países. El Ministro interino de Relaciones Exteriores, General Sosa Molina, firmó por nuestro país, habiéndolo por Suecia, el Embajador sueco en nuestra nación. Después de la firma del documento, el Ministro ofreció una copa al Embajador y acompañantes. Al abandonar el Palacio San Martín el Embajador de Suecia, manifestó que el tratado firmado represente un avance progresista en las relaciones comerciales entre los dos países.

PARIS, 22. — Pronunció su anunciado discurso, el Canciller argentino Dr. Bramuglia, al presentar la declaración de los Derechos de la Ancianidad para su inclusión en la Carta de las Naciones Unidas. El Dr. Bramuglia expresó que la citada declaración representa el anhelo de los pueblos humanitarios y que en ella se refleja el sentir de los que aprecian el trabajo como fuente de riqueza y porvenir de los pueblos, destacando que tal declaración es un acto de justicia hacia los que sufren al cumplir su misión en la sociedad. Señaló que la declaración formulada por la señora María Eva Duarte de Perón, el 28 de agosto último en la Argentina, es una luz y esperanza para todos los hombres de la Tierra, ya que la solidaridad humana no puede reconocer fronteras. El orador se extendió en detallar la obra que realiza la se-



BRAMUGLIA

ñora del Presidente argentino y su repercusión en los países norteamericanos y en muchos de Europa. Finalmente pidió a los delegados su apoyo a la propuesta de inclusión y el voto favorable que, dijo, no duda el pueblo argentino de vuestra constante acción con todo lo justo y humano. Al terminar su disertación, el Dr. Bramuglia fue muy aplaudido y felicitado, especialmente por los delegados de los países latinoamericanos.

## Reunión de Ministros de Hacienda

BUENOS AIRES, 22 — Convocados por el Ministro de Hacienda se reunieron los ministros de hacienda de las provincias al objeto de estudiar las propuestas que deben elevarse a la convención nacional en relación a la reforma constitucional.

La conferencia de ministros de Hacienda deberá señalar las modificaciones que deben introducirse con fines a una

mayor eficacia en las relaciones entre los gobiernos provinciales y el Poder Ejecutivo. El Ministro de Hacienda, Dr. Cereijo, pronunció un extenso discurso en el que dibujó las reformas a introducirse en materia administrativa. Señaló el Ministro la necesidad de la reforma constitucional en todos los órdenes, ya que debe atenderse a los tiempos actuales.

### Visitaron al Dr. Ivanisovich estudiantes del interior

BUENOS AIRES, 22 — Los estudiantes del Interior que participaron en las fiestas de la educación, con motivo del fin de curso, visitaron al Secretario de Educación Nacional, Dr. Ivanisovich, quien compartió durante largo rato con los estudiantes, preocupándose de sus problemas y manifestó que el Consejo estudia nuevas normas en todos los órdenes, para el próximo curso, tanto en lo referente al maestro como a los alumnos.

## La C. G. T. celebra un acto de apoyo de la reforma constitucional

BUENOS AIRES, 22 — Hoy se llevó a cabo el acto organizado por la Confederación General del Trabajo, el que tendrá lugar a las 18 horas en el Luna Park. La Confederación de Empleados de Comercio ha cursado órdenes a sus afiliados en el sentido de que recaben de sus empleadores el cierre del comercio a las 18, al objeto de poder asistir a la concentración del Luna Park.

Otros gremios se han manifestado en igual sentido, por lo que el cese del trabajo, a la hora del acto, habrá de ser absoluto.

Hará uso de la palabra, para referirse a la reforma constitucional, la señora María Eva Duarte de Perón, la que ha sido especialmente invitada. Varios oradores intervendrán en el acto.

### Celebró reunión "el Consejo Nacional Universitario"

BUENOS AIRES, 22 — El Consejo Nacional Universitario, de reciente creación, celebró su primera reunión asistiendo el Secretario de Educación Na-

cional y los rectores de todas las universidades. El Consejo estudiará los problemas relacionados con la Universidad y las normas que deberán dictarse, así como el plan de trabajo para el próximo curso, tomando como base de estudio las informaciones recabadas y la experiencia adquirida.

## Entre hoy y mañana quedará solucionado el problema del fútbol profesional

Racing amenaza retirarse del torneo

BUENOS AIRES, 22 — Personas vinculadas a las esferas del fútbol profesional consideran como muy factible que entre hoy o mañana quede solucionado el problema planteado a las instituciones por la huelga de los futbolistas de primera y segunda división quienes únicamente se negaron a jugar en los dos últimos domingos. Ayer la entidad que agrupa a los jugadores entregaron a la Secretaría de Trabajo y Previsión todos los documentos que respaldan su actitud. Posiblemente hoy el organismo oficial adopte una resolución arbitral.

La C.D. del Club Racing está considerando la idea de retirar todos los equipos del torneo a raíz de los hechos que se conocen. Por su parte el C.D. de la A.F.A. dejó sin efecto la anunciada gira de un equipo argentino por varios países de Europa.

## Truman y Marshall conferencia en la Casa Blanca

El tema primario es la situación de China

WASHINGTON, 22 — Como se había anunciado, el Secretario de Estado, Sr. Marshall, acudió a la Casa Blanca donde fue recibido por el Presidente Truman. La conferencia, sobre te-



TRUMAN

mas de política internacional, se prolongó hasta hora avanzada de la tarde.

Se informó en la Secretaría de Estado que los señores Truman y Marshall están estudiando la situación de China a través de las informaciones de la Misión Militar Norteamericana en China, así como el mensaje del Generalísimo

Chiang Kai-shek y el llamado al Gobierno y pueblo estadounidense hecho por la señora de Chiang Kai-shek en favor de ayuda a su país.

El General Marshall ha expuesto al Presidente Truman la labor efectuada en el seno de las Naciones Unidas por la delegación norteamericana y los numerosos problemas que afronta al organismo internacional, entre los que figuran en primer plano el caso de Berlín y la situación en Palestina.

### Truman pide la consolidación de la unidad panamericana

WASHINGTON, 22 — Al agradecer los numerosos mensajes de felicitación que ha recibido de los demás países de América con motivo de su reciente triunfo electoral el Presidente Truman expresó su esperanza de que la unidad y la solidaridad de los países del Nuevo Mundo habrá de continuar y consolidarse en el futuro.

El texto de la declaración presidencial dice: "Son un gran motivo de alien-



MARSHALL

ta los numerosos mensajes de felicitación y amistad que me han enviado, directa o indirectamente, los ciudadanos de todas las repúblicas de América. Lamento que no sea imposible agradecer personalmente todos los mensajes, como yo quisiera.

"Los pueblos americanos deben continuar trabajando juntos para su progreso económico y social. Es una sincera esperanza que en los años próximos nuestros lazos de amistad interamericana se consolidarán aún más y que las medidas prácticas de cooperación habrán de aumentar el bienestar y la felicidad de nuestros pueblos."

## Convenio entre Argentina y Estados Unidos



El embajador argentino en Washington, Sr. Gerónimo Remorino, observa como el subsecretario de Estado norteamericano Robert A. Lovett firma el convenio por el cual la Argentina invitará a una misión militar norteamericana para actuar

como asesora en el ejército argentino. El convenio es por cuatro años y puede prolongarse a pedido de la Argentina. En este país ya se encuentran actuando misiones de la armada y la aviación de los Estados Unidos.

## Es delicado el estado de salud del rey Jorge VI

Se posterga el viaje de los reyes a Oceanía

LONDRES, 22. Se anunció oficialmente que Su Magestad británica, el Rey Jorge VI, se encuentra afectado de una pierna, lo que no le permite la regular circulación de la sangre, repercutiendo en su estado normal de salud, habiendo aconsejado los facultativos al monarca que guarde absoluto reposo, por lo que durante unos meses no participará en actos públicos oficiales. A tenor de tal anuncio, sobre el estado de salud del soberano, el Gobierno informó que ha quedado postergada, por tiempo indefinido, la visita de los reyes, en compañía de la princesa Margarita, a



REY JORGE VI

Nueva Zelanda y Australia, la que estaba señalada para el primer trimestre del año entrante. El parte facultativo, — exponen los médicos — dice que el estado de salud del rey no implica temores ni inquietud alguna. Jorge VI cuenta en la actualidad 52 años de edad.

## El tren subterráneo y sus pasajeros misteriosos

ROMA (ONA) — La existencia de un "ferrocarril clandestino" para enviar ex oficiales del Ejército Nazi, desde las zonas de ocupación norteamericanas de Alemania y Austria, y que, pasando por Italia, los envía a los Estados Arabes o al Medio Oriente, ha sido revelada. Los fugitivos son munidos en Italia con documentos, ropas y fondos para unirse a los ejércitos que luchan contra los judíos. Se declara que sacerdotes alemanes, residentes en Roma, son los principales agentes de los trámites que se realizan en la península. Es comparativamente fácil para estos ex nazis circular en Italia, debido a que pasan por ellas miles de desplazados. Entre ellos hay judíos que sobreviven a las persecuciones nazis, así como campesinos, comerciantes y otros de los países del Oriente Europeo. A cargo de la

operación del "ferrocarril" en Alemania, Austria y Suiza, está un sirio cristiano llamado Homsi. Está principalmente activo reclutando especialistas que son muy necesarios en los ejércitos árabes. Un ex as de la Luftwaffe, llamado von Lochmeyer, ahora alto oficial de la Fuerza Aérea Siria, ha pasado al Medio Oriente por el "ferrocarril" de Homsi. Una vez que han sido estudiados, los candidatos para la migración ilícita, son enviados en grupos a través del Tiro austriaco hasta Bolzano, sobre la frontera italiana. Los más llevan instrucciones de entregarse a las autoridades italianas de inmigración que los envían a campos de internación ubicados en Frascati cerca de Roma, o en la isla Lipari, cerca de Sicilia. Unos pocos, usualmente ex altos oficiales y técnicos, son lle-

vados a través de Italia, clandestinamente para apresurar su llegada al Medio Oriente. Otros permanecen en los campos por períodos variados. La atención de éstos está en manos de los sacerdotes alemanes del Colegio Germánico, antiguo orden católico alemán establecido en Roma. Los sacerdotes tienen fácil acceso a los campos de internación, junto con otras organizaciones de ayuda. La mayor parte de los trámites en Frascati son realizados por un ex Obersturmführer de las SS, Friede Bibliotekar, ahora sacerdote del Colegio Germánico. Realiza los arreglos técnicos para ex nazis alemanes y austriacos y mantiene contacto entre el campo y la Legación Libanesa y Consulado Egipcio en Roma. Las instrucciones para Bibliotecas le son transmitidas desde Siria por el

**PESCAR es UN PLACER**  
"sin los mosquitos"

usando **ESPIRALES ELIT**

**"SERUM LACTIS" fuente de larga vida**

**INTESTINOS SANOS**

ELIMINA LAS AFECCIONES GASTRICAS Y MALES INTESTINALES  
Normaliza y fortifica el aparato digestivo

"Serum Lactis" Suero láctico "Vitaminizado" para todas las edades,  
3 sueros en 1, inalterable, agradable al paladar

**"NO ES PURGATIVO"**  
Frasco 250 c.c. \$ 12.50 y de 750 c.c. tratamiento completo \$ 30.

Autorizados para la elaboración y únicos expendedores para todos los países:  
**LABORATORIOS DE DERIVADOS LACTEOS EISENBACH**  
BOLIVAR 218 Bs. AIRES T. A. 33-8894

**EN VENTA FARMACIA FRANCHET Etc.**

**"LITORAL" S. A.**

Compañía de Seguros

Miles de pesos asegurados en el Territorio de Misiones garantiza Ud. su seriedad.

**Incendios - Accidentes de Trabajo - Individuales - Automóviles - Cristales y Granizo.**

Con agencias en todo el Territorio.

**BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones**



## EL TERRITORIO

## Excluidos de la vida institucional

En ocasión de tratarse, en el Senado de la Nación, la convocatoria de una convención constituyente, número, sus vecinos y entidades representativas de los territorios nacionales se dirigieron al presidente del cuerpo para solicitarle que en esa convocatoria no se excluyera a un sector tan grande como es el electorado de los nuevos estados argentinos aun sin provincializar. En las comunicaciones y memoriales presentados en dicha oportunidad —y que como se verá acaban de ser ratificados por la prensa territorial al reclamarse el restablecimiento del régimen municipal— señalábase que ninguna razón valedera podía explicar la situación de súbitos ciudadanos en que nos hallamos los ciudadanos de los territorios con relación a los habitantes de las provincias y que, frente al hecho político e institucional de la reforma constitucional, no había tan poco motivos para que seamos excluidos de participar y gravitar en las deliberaciones. "La Constitución Argentina no impide —expresaba una representación— que los ciudadanos de los territorios tengan representación en el Parlamento y en las convenciones constituyentes destinadas a reformar la Constitución. Sólo guarda silencio con respecto a los territorios que no existían en la época de su sanción como entidades institucionales, pero afirma que la soberanía reside en el pueblo de la Nación y no en parte de él como es el pueblo de las provincias".

Como queda evidenciado a través de la opinión transcrita, los territorianos nos

consideramos, y con justo derecho, menoscabados en nuestra condición de ciudadanos argentinos, ya que nos está vedado el derecho de ejercer el sufragio libre y participar en las tareas del gobierno.

Pero hay más, varios órganos periodísticos —entre ellos el nuestro— nos hemos ocupado reiteradamente de otro aspecto del problema político de los territorios y que se vincula en buena medida con el ya señalado. Se trata de la situación de las municipalidades de todos estos estados, cuya administración, desde hace años no ha sido renovada a través del comicio y que, están hoy a merced de los comisionados e interventores que no siempre satisfacen a la voluntad de las poblaciones. Esto significa —y así lo hemos señalado— que se ven privados del manejo de sus propios intereses y de adiestrarse en la función gubernativa en el orden local, que es tan fundamental dentro de un sistema republicano y democrático como es el que se ha dado nuestro país.

Consideramos que los puntos de vista, preocupaciones e inquietudes expuestas en el primer caso por los habitantes de los territorios, al significar su descontento por la exclusión de que son objeto frente a la reforma de la constitución, encuentran ahora plena confirmación al reafirmar por su prensa la necesidad de que sus comunidades sean reintegradas a sus funciones específicas, entre ellas a la administración y gobierno directo de sus habitantes.

Riquezas naturales, panorama encantador, clima agradable; eso es Misiones. Contribuya a que conozcan nuestros

esta tierra colorada.

CAMPANA PRO  
VACACIONES UTILES

Nos Escriben  
los Lectores

## Satisfacción de un vecindario

Por gentileza de "El Territorio", cuyos planteos y críticas de los problemas locales, seguimos con interés su gran masa de lectores, cabe señalar la satisfacción con que el vecindario de Villa Urquiza viene recibiendo, desde de unos días a esta parte, el servicio regular de una de sus principales arterias: la Avenida Marconi.

Este importante aspecto edilicio que fuera descuidado en extremo —principalmente en los últimos tiempos— por motivos inexplicables y no por razones valederas, originaba en el vecindario toda clase de comentarios que en nada favorecían a las autoridades pertinentes, reflejados con harta frecuencia en los órganos periodísticos independientes de nuestra ciudad. Estas censuras tenían su asidero en esa incalificable pasividad municipal que mantenía a un barrio laborioso, y por todo concepto estéril, contribuyente del erario público —con lo que también se paga los cargos de esas autoridades— sumido en las mortificaciones que dimanaban de arterias cuyo tránsito intenso las transforman a falta de tal servicio, en verdaderos infiernos de tierra que, cubriéndolo todo transforman la labor y el descanso ciudadano, siendo además una seria amenaza para la salud pública.

Ahora, como decimos, ese gran nervio que divide en dos el laborioso barrio de Villa Urquiza y penetra en las puertas mismas de Posadas, portador vital de toda la economía territorial y de su progreso ininterrumpido viene recibiendo los beneficios del riego que antes le fueran negados, con incomprensible criterio.

Todo no ha de ser crítica, esta vez vaya un aplauso justificado por la acción emprendida, que no debe interrumpirse, más bien mejorarse, a medida que los medios lo permitan.

Argentino

## D. ADOLFO J. SCHWELM

Falleció hoy en Eldorado

Menos de 15 años necesitó D. Adolfo J. Schwelm —que esta mañana dejó de existir en Eldorado.

## El Colonizador Fallecido



D. Adolfo J. Schwelm que falleció esta mañana en Eldorado. Fotografía de la época de fundación de aquella colonia.

rado tras un prolongado y penoso proceso de declinación física y espiritual que todos contemplamos angustiados —para demostrar al país que era posible

fundar y propagar el progreso de una colonia culta cuando en la noble y constructiva tarea, excepcionalmente patriótica, se ponía en juego un ideal verdaderamente romántico, métodos y sistemas racionales y la amplia visión de colonizador en la que no está ausente una mística poderosa de hacer las cosas y hacerlas bien, porque en la empresa se juega el destino y la suerte de una colectividad ambiciosa de alcanzar la felicidad.

En la tremenda empresa de crear pueblos —que forma hoy un capítulo de historia argentina— nuestro país contó con la valiosa contribución de algunos varones de temple y visión singular. Los Menéndez Beethy, en la Patagonia; los Leachs, en Jujuy y Salta; los Cordero en Río Negro; los Hertelendy, en Formosa. En ese cuadro honroso de verdaderos pioneros de la colonización nacional Adolfo J. Schwelm ocupa un lugar sin mancha porque su obra, portentosa y llena de valiosas sugerencias y experiencias, ha demostrado

## Comunicado del Movimiento de la Juventud de la Liga por los derechos del trabajador

Ante la proximidad del acto electoral, del cual han de surgir los integrantes de la Convención Reformadora de la Constitución Nacional, y considerando que es necesario difundir por medio de un vasto movimiento en pro de la reforma constitucional, los fines y propósitos perseguidos y el alcance de la misma, y que desgraciadamente en este Territorio salvo algunas honrosas excepciones, nada se ha hecho en tal sentido y pareciera con esto que existe una completa apatía de parte de quienes tienen la responsabilidad de orientar a la opinión pública; que la Reforma Constitucional significa un acto de trascendental importancia para la vida del país y que por lo tanto no podemos permanecer ajenos a este movimiento que involucra un cambio renovador total de los principios que orientan la vida social, política y económica de la Nación —que los habitantes de los territorios nacionales a pesar de que no participarán en forma activa en la Convención Reformadora, deben hacer oír su voz y sus aspiraciones como parte integrante de la Nación correspondiendo que todos aquellos que sientan inquietudes por el mejoramiento de nuestras instituciones hagan sentir en unión a fin de que el pueblo trabajador tenga la certeza de que sus aspiraciones y necesidades serán recogidas y contempladas difundiendo en la forma más completa posible los fines y alcances perseguidos por la reforma de la Constitución Nacional es por ello que el Movimiento de la Juventud de la Liga por los Derechos del Trabajador, filial Misiones, entidad que le cupo el insigne honor de haberse confiado por el Excmo. Señor Presidente de la Nación, la custodia del documento que contiene el Decálogo de los Derechos del Trabajador, cuya inclusión en la Constitución Nacional ha sido objeto ordinario y primordial de la reforma, habiéndosele encomendado al mismo toda la campaña de difusión y conocimiento de esta reforma, es por ello también, que la filial Misiones resuelve: Anunciar y difundir en todo el territorio un vasto movimiento en pro de la reforma constitucional, por medio de actos públicos que consistirán en conferencias mitines, programas radiales, periodísticos etc. que se efectuarán en esta ciudad y todos los pueblos del interior en los que se desarrollarán y extenderá los puntos fundamentales de la reforma y los objetivos perseguidos con tal acto. A tal efecto se exhorta a aquellos que sientan inquietudes por el mejoramiento de nuestras instituciones.

guído y no se dispersen las fuerzas con iniciativas aisladas, a que se incorporen al seno de este organismo, cuya autoridad para ponerse al frente de la difusión de los principios fundamentales que inspiran la reforma constitucional, no puede ser discutida, colaborando patrióticamente en tan elevados propósitos. Se ha de saber al mismo tiempo que se ha organizado un ciclo de conferencias que estará a cargo de profesionales, obreros y funcionarios y público en general, cuya nómina se dará a conocer oportunamente y al cual invitamos a adherirse a todos los que así lo deseen, aportando su estimable colaboración en la difusión de los diversos temas relacionados con la reforma Constitucional, que son también tratados ampliamente en nuestro órgano oficial de difusión "Ocotubre".

Por la Filial Misiones: RICARDO DIRANI, Delegado del Norte del Movimiento de la Juventud de la Liga por los Derechos del Trabajador.

cuánto se puede lograr en materia de colonización con métodos serios y previsores, con iniciativa creadora, con nobles ambiciones de atraer un material humano de valía, encaminando y asesorándolo en sus pasos iniciales, orientándolo en sus cultivos y explotaciones, proporcionándole los medios indispensables para que su vida espiritual y material se desarrolle en Misiones de igual manera que en sus países de origen. Escuelas, templos, asistencia médica, comunicaciones, caminos y pldas, provisión regular de artículos de primera necesidad, campos de deportes y centros de distracción, —y sobre todo libertad de iniciativa y libertad de vivir!—, todo ello preocupó al fundador de Eldorado, con el objeto de establecer al poblador y rodearlo de un ambiente grato, digno de ser tolerado.

Cuando en septiembre de 1910 D. Adolfo Schwelm atracó su lancha en la costa del Alto Paraná, en ese tramo situado entre los dos Pirai, la selva salió a su encuentro agresiva y desafiante, hosca e inhospitalaria. Pocos años le bastaron al recio e inteligente colonizador para someterla a su voluntad. Rica era la tierra, vallosas sus corrientes, soportable el clima, preciosa su riqueza forestal. Ningún obstáculo doblegó al perseverante y tenaz hijo de Albion: ningún inconveniente menoscabó su fe, ningún escollo le hizo vacilar en la empresa. Desmontó, trazó líneas, abrió ríos, construyó caminos, alcantarillas y puentes; organizó una chacra experimental para investigar las posibilidades de cultivos, donó tierras y edificios por donación, cultivos por cien, por mil el valor de los bienes físicos de ese Eldorado de la realidad portentosa de haberlo Cuando todo estaba organizado y en marcha viajó por Europa, presenció conferencias, apeló a los métodos modernos de atracción para hacer decidir el traslado de tanta y tanta calificada nobleza. La Real Sociedad de Colonizadores de Gran Bretaña le confiere los más preciados galardones: en su residencia forma un Parque modelo que admiten visitantes llenados de los más remotos y cultos lugares de la tierra. En menos de tres lustros D. Adolfo Schwelm había contemplado el triunfo de su iniciativa. Quizá el éxito financiero de la empresa fue discutible. Pero el éxito real y positivo de una colonización heterogénea de alta cultura y laboriosa se manifiesta elocuente y firme! Tuvo el en-

vidable privilegio de mostrar al país, —y principalmente a sus gobiernos poco diestros y acertados en materia de colonización— que el sueño de Sarmiento, de contemplar desde el más allá un "pueblo en marcha" con cien millones de argentinos" no era una utopía y sí podía ser una maravillosa realidad cuando en la empresa se pusiera pasión de construir, cariño y una técnica inteligente.

Los últimos años vividos por el recio y enigmático morador del Parque no fueron los más dignos de su extraordinaria existencia; tan culto, tan apasionado por las cosas bellas y sobre todo, tan antagónico en sus facetas personales. La Colonia, precisamente por estar formada y poblada por gente culta y espiritualmente superior, discutía y se revelaba muchas veces con sus fantasías y antojos, se mortificaba sinceramente con sus vejeidades, pero en el fondo le quedaba extrañablemente porque valoraba su excepcional virtud, de ciudadano que amaba la libertad porque siempre había vivido en ella y mediante ella formó un pueblo que seguramente sabrá apreciar los nobles merecimientos de este artífice de la felicidad rural de estas tierras subtropicales.

x x x

El Sr. Schwelm, cuya precaria salud había experimentado en los últimos tiempos series trastornos, sufrió hace pocas semanas una dura prueba de la que no pudo reponerse transitoriamente; recayó hace tres días y falleció esta madrugada en la Colonia Eldorado.

Desde ayer, en que se esperaba el fatal desenlace, numerosos grupos de colonos y pobladores de Eldorado, Victoria y Monte Carlo llegaron hasta la finca que esta mañana presentaba un espectáculo imponente y conmovedor. El sepelio de sus restos se anuncia para mañana.

## EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, Doctor Raúl Castro Olivera, cita por treinta días a herederos y acreedores de María Lucassiewicz de Navotka, Posadas, No. 22 de 1948. José María Monferrán, Secretario.

N. 990

V. 23/11

# Secadero SASYM Eldorado

## Mercaderías en Venta

1/2	— 2 autoclaves 1200mm. de esp. por 800mm. altura, chapa galvanizada. 1/8" serpentín de cobre de 2" de esp. y 25m. de largo, sub. calefacción de 4 m2. ....	2.500.—
4/5/6/7	— 4 bombas excéntricas Gironi 41 litros por minuto ....	450.—
8	— 1 bomba centrífuga tipo Sulzer NCP 40.000 litros p. H. ....	750.—
9	— 1 bomba centrífuga tipo Ruston 10.000 litros p. H. ....	400.—
10	— 1 bomba centrífuga tipo Heneco, 23.000 litros p. H. ....	1.200.—
11	— 1 bomba centrífuga tipo Heneco, 6.000 litros p. H. ....	1.000.—
12	— 1 caldera Case 75 Hp. motor 38 tubos, presión 135 libras calefacción 25m2. ....	3.500.—
13	— 1 locomóvil Foster 45 Hp. efectivos, 44 tubos presión 200 libras calefacción 25m2. ....	5.000.—
14	— 1 locomóvil Ruston 45 Hp. calefacción, 41 tubos ....	1.000.—
14a	— 1 motor para locomóvil anterior ....	2.500.—
15	— 1 centrífuga hidroex tractora El Triunfo, esp. del canasto 380mm. alto 300mm. sin motor ....	750.—
16	— 1 condensador con caños de cobre esp. 400mm. largo 6200mm. ....	6.000.—
17	— 1 condensador con caños de cobre esp. 0,30m. por 6m. ....	2.500.—
20	— 1 calentador de aire superficie de calefacción 4ms2. altura 4,50ms. ....	600.—
21	— 1 serpentina de hierro esp. 800mm. caño de 1 1/2" ....	600.—
22/23/24	— 6 tanques esp. 2,10m. alto 1,50m. de chapa negra de 1/4" con ser. pentina de caño de calada ....	1.000.—
25/26/27	— 1 tanque de chapa galvanizada con niveles esp. 0,50" altura 1m. ....	300.—
28	— 1 tanque de chapa galvanizada con niveles esp. 0,63" altura 1m. ....	400.—
30	— 2 tanques esp. 1200mm. Vanizada esp. 0,63m. altura 1m. ....	600.—
31	— 1 tanque esp. 480mm. m. altura 1000mm. chapa 3/16" galv. clu. ....	2.500.—
32	— 1 tanque con patas altura 650mm. ....	200.—
33	— 1 tanque esp. 1,26 al sonotes para 1500 litros ....	500.—
34	— 1 tanque esp. 750mm. altura 6m. capacidad 7500 litros ....	2.000.—
35	— 1 tanque de 1,5m. de altura 4,5m. ....	3.200.—
36a	— 2 tanques 1,80 x 0,75 x 0,75 espesor por 1m. de altura ....	1.200.—
37/38	— 1 maquina de flejar 0,75 clu. ....	150.—
39	— 1 maquina tronzadora con pinza ....	3.000.—
40	— 1 calentador de agua con 1 serucho de repuesto ....	1.500.—
41	— 1 ventilador centrífugo ....	500.—
42	— 1 Cojinetes, transmisiones, uniones, etc. onas llaves de paso, tes, cuplas, codos, reduce. ....	500.—
43/44	— 2 máquinas Taladex. ....	—
45	— 1 caldera Clayton, 100 libras sin fin con motor a nafta, clu. ....	12.000.—

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones y el Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.

# UNA ESQUINA

## de alto valor comercial

### Colón y Sarmiento

#### frente al Hotel Savoy

# 4 Soberbios Lotes 4

## 1 galpón de material

### REMATA con grandes facilidades

#### El Domingo 5 de Diciembre

# UBALDO PATINI

CORDOBA 209 - POSADAS - MISIONES - T. A. 2002



# MARTINEZ HNOS. Y CIA

Soc. de Resp. Ltda.

(CAPITAL \$ 200.000 M/N)

Distribuidores exclusivos para Misiones, de los insuperables fideos D'Angelo, sueltos y envasados, amarillos y verdes en todos los tipos.

Para enfermos y sanos, fideos D'Angelo Hnos.

N. 797

San Lorenzo 670/76

Teléfono: Ventas 347

Posadas (Mnes).

## Avisos Económicos

### Avisos Económicos

#### TARIFA

Hasta tres publicaciones:  
\$ 0,30 cada 5 palabras p/día  
Cuatro o más publicaciones:  
\$ 0,20 cada cinco palabras por día.  
En recuadro:  
1 columna x 5 cms. \$ 2.—m/n por día.

**PALOS DE EUCALIPTUS.** es. Especial para andamios y tijeras. Vende Casa Emilio Gottschalk, Av. Marconi - Teléf. 919. N. 936 V. 8/12

**CASA HABITACION** — Sarmiento 41 — SE VENDE Living, comedor, 2 dormitorios, cjas servicio. Títulos inscriptos. Tratar: 25 de Mayo 340 - Ciudad N. 947

**CHATITA FORD** modelo 31 Se vende — TRATAR Junin 142 — No. 968 V. 19/11

**SE VENDE CASA** Redén ter. minada desocupada. Tratar Bo Hvar 80 — No. 949 V. 22/11

**SE ALQUILA** departamento en planta alta, 3 habitaciones y hall \$ 250 mensuales y garantía. Dlg. rigirse a esta Administración. N. 920

**NOQUE DE CHAPAS,** deseo comprar. Ofertas a: S. A. Marín — Bonpland (Misiones). N. 967 V. 3/12

### MODISTA

#### PRECIOS MODICOS

Rioja 443

Posadas

N. 917

V. 3/12

### CAMION STUDEBAKER

Vende camión Studebaker, último modelo entrado al país, excelente estado de conservación. Tratar en:

#### CASA AMERICANA

José Benichmel Bolívar 230 Teléf. 588

N. 959

V. 22/11

## Campo en Entre Ríos

Vendemos o permutamos por casa o campo en esta, o en la capital de Corrientes un campo en Entre Ríos, compuesto de 500 hectáreas, apto para ganadería agricultura, muy buen campo, con montes y buenos alambrados, tratar con el representante en Posadas calle

**FELIX AZARA 326**

**Teléfono 2537**

N. 941

## De Tres Capones

Un apreciado colono fué cruelmente asesinado.—

El lunes pasado, al caer la tarde, un individuo, al que la policía logró detener tras corta persecución armado de un garrote, asesinó en su propia casa, de la Colonia Santa María al estimado León Dekun. Su esposa, que en la desesperación trató de defenderlo, también quedó seriamente herida por el malhechor.

La Sra. de Dekun fué trasladada al hospital de Concepción de la Sierra donde se le presta asistencia. El colono asesinado tenía solamente 32 años de edad y era muy apreciado por sus virtudes de hombre pacífico y trabajador.

### Homenaje póstumo.—

En la Iglesia ortodoxa de esta colonia ofició un solemne homenaje póstumo por el alma de la que fuera apreciada vecina Da. Teresa G. de Dragan. chik, fallecida hace poco. Número público concurrió al acto recordándose los méritos de la extinta que presidía la Comisión del Templo Ortodoxo.

### Velada Escolar

Mucho éxito de público logró la fiesta escolar consistente en velada artística y baile, organizada a beneficio de la Cooperadora. En la fiesta artística se lucieron numerosos niños, especialmente en los números preparados por las estimadas educacionistas Sras de Camphell y Ríos. La fiesta finalizó con una animado baile.

## EN BREVE

**FOTOGRAFIA TARNOSKI**  
EN FELIX AZARA 662  
POSADAS (MISIONES)  
N. 915 V. 3/12

## De Concepción de la Sierra

—Inspeccionó la Escuela No 26, el visitador señor Domingo Garibaldi.

—En su casa de campo, en Santa María donde habitaba con su familia, fué asesinado a palos, por un desconocido, el colono León Dekun y herida también a palos, su señora, que se salvó, y se cura en el Hospital local.

—El 21 se realizó las fiestas de clausura de las escuelas urbanas: una por la mañana y otra por la tarde.

—La Asociación del Magisterio, con motivo de la terminación del año escolar, ofreció un lunch a sus asociados, en el Club Social, el 21, a las 19 y 30.

—En jira un representante del semanario del semanario "HACER" de esa capital.

—El 20 hubo exposición de trabajos del alumnado de ambas escuelas del pueblo.

—Se recibió la subvención nacional correspondiente al segundo semestre de 1948, acordada al Hospital Centenario.

—Regresó de la Capital Federal el señor Elías M. Igoa y su señora.

Corresponsal

## URGENTE

Vendo casa bien ubicada, 4 habitaciones, 2 baños, cocina y pieza servicio.

Terreno 11 x 21 mts.

Tratar: Rivadavia 640

Teléfono 882

o Sarmiento 185

N. 971 V. 22/11

**\$ 80.000.00 m/n.**

## SIN BASE — AL MEJOR POSTOR

## REMATARE

POR ORDEN JUDICIAL EN OBERA - MISIONES

El 28 de Noviembre a las 9 horas y hasta terminar:

Por orden del Señor Juez Letrado, Doctor Moracio R. Stegmann, Secretaría del Doctor Leopoldo M. López Forastier, en la causa Civil N.º 118 año 1948 «Eilsztain Miguel su pedido de Declaratoria de Quiebra». La existencia de la CASA MIGUELITO de Ramos Generales.

Mercaderías nobles de alta calidad a precios de inventario, que representan a los actuales, mas de \$ 120.000.00 pesos.

**Se destacan las secciones de:**

Perfumería - Zapatería - Carteras finas - Sombrería  
Valijas - Ropería Hombre - Confecciones finas para señora - Ropas interiores finas para señora - Mercadería - Tejidos - Bazar - Ferretería y Almacén.

**Lotes especiales para comerciantes y particulares.**

**CONSULTE PROSPECTOS:**

Comisión a cargo del comprador 10%.

Posadas, Noviembre 4 de 1948.

**CIRIACO G. FIGUEREDO**

Martillero Público

Colón 121

Teléf. 2196

Posadas

N. 925

V. 27-11

## LOS MOTORES

para uso industrial que se necesitan en

**MISIONES**

## PARA CUALQUIER EMPLEO

- Secaderos
- Bombas de agua
- Industrias pequeñas o medianas
- Aserraderos, Riego, etc.

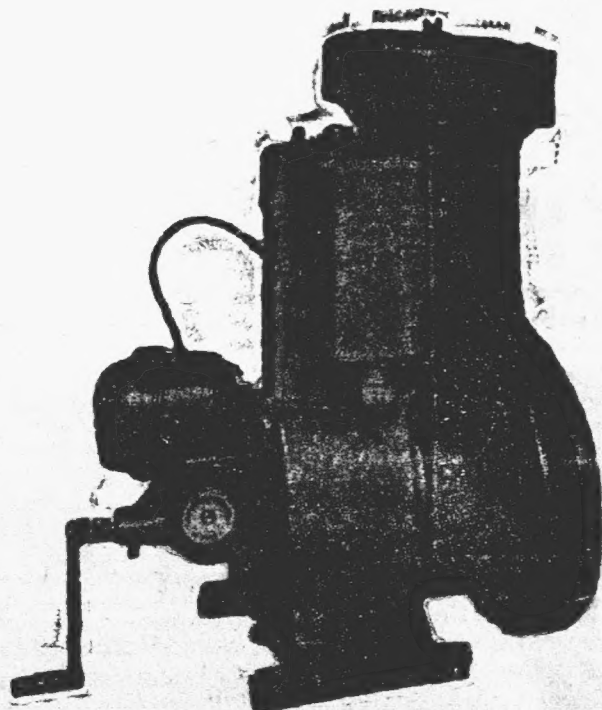
Dispone para su entrega inmediata

**ARPOL S.R.L.**

Capital \$200.000.— 1/11 — Avda. Mitre 221—Tel. Prov. 32353

Desde 6 a 22 H.P. de fuerza y puede suministrar también Motoras hasta de 100 H.P. para grandes arroceras, aserraderos, etc

Motor LOMBARDINI de la acreditada Industriana Italia



### MOTOR

**BERG**

Ideal para usos de tipo pesado.

Reducido gasto y muy económico

Hasta de 10 H. P. Infimo desgaste. Fácil arranque—Funciona a nafta y kerosene.

### Taller Mecánico

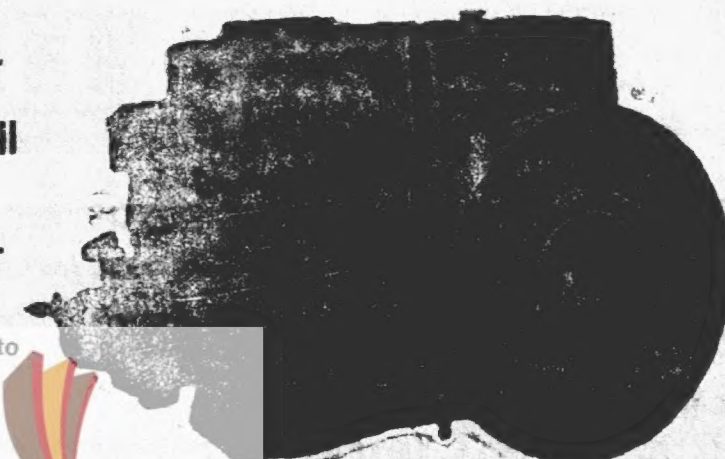
Al servicio del automotor de todas las marcas atendido por el experto

Sr. Antonio Soja

### A Gasoil o Diesel Oil

De 4 a 22 H. P.

Gran economía de combustible y repuesto De sencillo manejo





**JOAQUIN A. CARETTI y Cía.**

SOCIO: ROBERTO BRUZZONE

De la Corporación de Rematadores

**¡AQUÍ!****Establecimiento Yerbatero y Frutícola "Mbopicuá"**  
**En la Colonia Puerto Rico****Frente al Alto Paraná, con puerto propio del mismo nombre**

202 Hectáreas, 93 áreas de campo excepcionalmente bueno. Con 104 hectáreas plantadas con yerba y 12 hectáreas, 68 áreas de pomelos, naranjas y mandarinas.

Cheslet de material en dos plantas. En cuerpo aparte construcciones para oficinas, garage depósitos y gallinero. Instalaciones completas para la cosecha de yerba, varias casas de madera para capatás y personal. Sobre el puerto Mbopicuá, un depósito de madera con paredes dobles. Entrar en la venta dos camiones usados; un Rugby del 27 y un Chevrolet del 38, arados, herramientas y alambrados menores.

BASE: \$0.000. Mited a 4 años de plazo con 8% de interés anual y garantía hipotecaria del mismo bien. Para visitarlo dirigirse en el Establecimiento al Sr. Jorge Ferreyra. Pida planos aquí, en este diario, en Oberá en el «Vocero Regional» y en Eldorado, en la Cooperativa Agrícola.

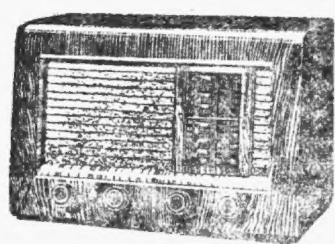
TÍTULOS PERFECTOS. 8, % A CUENTA DE PRECIO Y 2 % DE COMISION.

**Remate el Jueves 9 de Diciembre a las 16 horas (4 p. m.)**  
**en Rivadavia 631 - Buenos Aires**

Teléfono 34-5075

V. 9-12

C. 22-11

**Radios Philips****El receptor que supera todo lo conocido por su**  
**Calidad tonal****Sintonía perfecta****Gran radio de acción****Construcción equilibrada****Imponente presentación**Todo esto respaldado por **UNA FABRICA** de poderosos recursos técnicos y económicos, una red de **Agentes Distribuidores** seleccionado, y un **TALLER DE SERVICIO** en cada localidad atendido por **VERDADEROS EXPERTOS** en radio.Le recomendamos que antes de comprar su receptor pida una demostración **SIN COMPROMISO** a su único agente en esta ciudad:**Casa JORGE FEDORISCHAK**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Córdoba y San Lorenzo - Teléf. 450-Posadas (Mnes.)

**EL CAMION**  
**BRITANICO****AUSTIN****Para los que desean ahorrar**  
**gastos de taller y repuestos**52 flamantes unidades están trabajando en  
Misiones con gran resultado

Concesionario en Misiones

**JOSE P. SANTA MARIA**Material digitalizado en el marco del  
del 2012, entre la Biblioteca Pública de Las Misiones - Centro del  
Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines  
educativos y de investigación.**Administrativas**Se ofrecen los servicios de In-  
genieros y técnicos polacos pa-  
ra Misiones

El Presidente del Centro de Ingenieros y Técnicos Polacos en la República Argentina, con domicilio en la calle Guido 2499 de la Capital Federal, ha dirigido al Gobernador una nota en la que expresa que han llegado ya y están por arribar próximamente Ingenieros y técnicos polacos, muchos de los cuales se proponen radicar en el interior del país y solicita se establezca cuáles de dichos profesionales podrían contar con posibilidades de empleo en este Territorio. Entre los candidatos menciona los siguientes especialistas: Ingenieros Técnicos eléctricos; mecánicos; químicos; metalúrgicos; agrí- cultores; agrimensores; de puentes y caminos y de cons- trucciones comerciales, industria- rias, etc. que tengan interés de contar con los servicios de los mencionados profesionales, pue- den dirigirse al Centro de In- genieros y Técnicos Polacos en la República Argentina, calle Guido No. 2499, Buenos Aires. T.A. 42-7974

Arroyos.—

Consejo Caminero de Dos

El Consejo Caminero "Ce- tro López" de Dos Arroyos de este Territorio procedió a reno- var autoridades habiéndose constituido de la siguiente ma- nera: Presidente; D. Marcela- no de Olivera; Vice—Presiden- te; D. Pedro Pellizzer; Secre- tario, D. Juan Giménez; pro- Secretario, D. Gerardo Maciel; Tesorero, D. Lucas Miranda; Pro—Tesorero, D. Napoleón Reynaldo; Vocales: señores: Silvestre Chahort, Eduardo de Olivera, Martín Chahort, Aquil- na Giménez, Wenceslao Miran- da y Ernesto Pellizzer.

**El artículo que se**  
**quiere suprimir**La Nación creció y prosperó  
bajo el amparo del Artículo 14

No es necesario que lo recordemos, pues son muy actuales las palabras del Ministro del Interior, de- clarándose dispuesto a su- primir el sabido artículo 14 de la Constitución Nacional si convenía a los intereses peronistas.

Repase el pueblo las mag- níficas previsiones de aquél como de todo el articulado de la Carta Magna, y reco- nozca en su fuero íntimo, dejando a un lado cualquier pasión política que lo domi- ne, si es necesario modifi- carlo o suprimirlo cuando con él creció y prosperó la Nación.

Art. 14 (Constitución Nacional). — Todos los habitantes de la Nación go- zan de los siguientes dere- chos, conforme a las leyes que reglamentan su ejer- cicio a saber: de trabajar y ejercer toda industria, com- ercio de navegar y comerciar; de peticionar a las auto- ridades; de entrar, perman-ecer, transitar y salir del territorio argentino; de pu- blicar sus ideas por la prensa sin censura previa de usar y disponer de su propiedad; de asociarse con fines útiles; a profesar li- bremenente su culto; de en- señar y aprender.

COLEGIO NACIONAL DE  
POSADASAviso de exámenes de selección  
a Primer Año

La inscripción de los aspiran- tes al ingreso a 1er. año comen- zará el 22 del mes en curso y clausurada el 10 de diciembre.

Serán requisitos indispensables para rendir examen de ingreso a 1er. año, libreta o boletín de clasificaciones que acredite ha- ber aprobado el sexto grado y la cédula de identidad o una con- copia de la misma.

Material digitalizado en el marco del  
del 2012, entre la Biblioteca Pública de Las Misiones - Centro del  
Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines  
educativos y de investigación.

gita) del dedo pulgar derecho debiendo completar la documen- tación reglamentaria para ser inscripto en el mes de marzo, sin cuyos requisitos no podrá ob- tenerse la correspondiente matricu- la de alumno regular.

El examen se realizará el día 13 de diciembre próximo. Los formularios de solicitudes deben retirarse de Secretaría de 8 a 11 y de 16 a 19 horas todos los días hábiles.

El Secretario

**EDICTO**

El Juez Letrado de Misiones Doctor Horacio R. Stegmann hace saber por quince días ha- berse presentado María Witke de Areco solicitando prescrip- ción treintena de parte Este. Solar Nord Oeste—Manzana ciento cincuentauno de Posa- das, de once metros ochocien- tos veinticinco milímetros de frente por cuarentatres metros treinta centímetros de fondo, lindando: Norte calle Salta; Es- te, solar Nord Este misma manzana; Oeste, parte terreno del vendedor y Sud solar Sud Oeste misma manzana. Posa- das, Noviembre 18 de 1948 Leopoldo M. López Forastier Secretario No. 982 V. 7/12

**...TORNERO MECANICO**  
Se ofrece, Buenas refe- rencias de competencia. Casilla de Correo No. 16 Santa Pipé No. 981 V. 23/11**EDICTO**

El Dr. Horacio Raúl Steg- man, Juez Letrado de Misiones, hace saber por cinco días a do- ña Juana Caballero de Emde, en el juicio de divorcio, separa- ción de bienes y tenencia defi- nitiva de hijos seguido por su esposo don Guillermo Emde (Cl. vil N.º 1326/1945), se ha dicta- do, con fecha Octubre 13 de 1948, la sentencia que en lo per- tinentes dice: "FALLO: Hacien- do lugar a la demanda sobre di- vorcio promovida por don Gul- lermo Emde contra Juana Ca- ballero de Emde, la que se de- creta por culpa de la esposa y con los efectos y limitaciones que fijan nuestras leyes. Asimis- mo la separación de los bienes de la sociedad conyugal con fe- cha retroactiva a la iniciación de la presente demanda, la cual deberá realizarse de acuerdo a lo que dispone el Código Civil en los arts. 1291 y siguientes, entregándose definitivamente los hijos habidos en el matrimonio para su guarda y educación al actor señor Guillermo Emde.

**EL TERRENO****QUE PAGA POR CUOTAS****Vendalo al contado****Visite Buenos Aires 258**

N.º 964

**ARGEMO****Una gran batería espe- cial para la Argentina**

AGENTES

**Manuel Sanchez S. R. L.**

Capital \$ 500.000 —

**UNDERWOOD**

de Escritorio y portátiles

**Underwood - Sundstrand**  
Suma - Resta Directa

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

**IMLAUER & Cía. Soc. Resp. Ltda.**Capital \$ 300.000.- M/N.  
Posadas

Bolívar 282

Tel. 687

Sucursales:

Eldorado

Oberá

Agencias:

San Ignacio

Puerto Rico

Paso de los Libres (Corrientes)

Disponemos de existencia para entrega inmediata

BIBLIOTECA PÚBLICA  
De Las Misiones

Con costas a la esposa (art. 221 C.P.C.) Notifíquese y repóngase. Horacio Raúl Stegman. An- te mí: J. M. Monferrán. Posa- das, Noviembre 18 de 1948.— Leopoldo M. López Forastier Secretario N. 974 V. 4/11

**EDICTO**El Juez Letrado de Misiones, Dr. Raúl Castro Olivera, cita y emplaza por el término de ley a **SEPTIMO GENESINI**, en el juicio Civil No. 294-1947, ba- jo apercibimiento de declarar su ausencia con presunción de fa- llecimiento.Posadas, Octubre 25 de 1948  
Leopoldo M. López Forastier Secretario**EDICTO**

El Juez Letrado de Misiones, Dr. Raúl Castro Olivera, cita por treinta días a herederos y acreedores de Don Antonio Ro- cabert. Posadas, Noviembre 10 de 1948. Oscar R. Ocampo, Se- cretario. N. 951 V. III/12

**CORPORACION OBERA**  
**PRODUCTORA INDUSTRIAL**  
**S.A.**

(C.O.P.I.S.A.)

**CONVOCATORIA**

Cumpliendo con lo dispuesto en el Capítulo Quinto, Artículo Trigésimo Primero de los Esta- tutos Sociales, el Directorio convoca a Asamblea General Ordinaria a los Señores ACCIO- NISTAS para el día 30 de No- viembre de 1948, a las 9 horas en su planta Industrial en Oberá para tratar el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

10.— Consideración de la Me- moria, Balance General, Cuenta de Ganancias y Pérdidas, Inventario e Informe del Síndico.

20.— Elección de tres Direc- tores titulares y dos suplentes por término su mandato los señores D. Raúl Lavandera, D. Amadeo Humbert, D. Marino Montejano, D. Luis Guisobeno y D. Aparicio Gunther res- pectivamente.

30.— Elección del Síndico Ti- tular y Suplente por término su mandato los señores D. Enrique Brackenberg y D. Juan Kleser respectivamen- te.

40.— Elección de dos Seño- res ACCIONISTAS pa- ra firmar el ACTA de la ASAMBLEA. Oberá (Misiones), 10 de Noviembre de 1948

Raúl Lavandera — Presidente  
Marino Montejano — Secretario  
No. 944 V. 20/11**EDICTO**

El Juez Letrado de Misiones, Raúl Castro Olivera, cita por treinta días a herederos y acre- dores de Bernardo Nussbaumer o Nussbaumer, bajo apercibi- miento. Posadas, Octubre 27 de 1948. — José María Monferrán Secretario — No. 910 V. 3/12

**EDICTO**

El Juez Letrado de Misiones, Doctor Raúl Castro Olivera cita por treinta días a herederos y acreedores de don Alberico Boat- tini. Posadas, Noviembre 19 de 1948. José M. Monferrán, Se- cretario. N. 984 V. 20/12

**EDICTO**

Horacio R. Stegmann, Juez Le- trado de Misiones, cita y em- plaza por treinta días a herede- ros y acreedores de Marcial Fé- liz Alegre. Posadas, 17 de No- viembre de 1948. Dr. Leopoldo M. López Forastier, Secretario. N. 972 V. 18/12



## Sociales

### FIESTAS Y DEMOSTRACIONES

—Con gran éxito se efectuó ayer en el Teatro Español, el concierto de fin de curso preparado por el Instituto Musical Fontova, bajo la dirección de la señora María Delia Fernández de Alonso.

Una concurrencia que cubrió totalmente la sala, aplaudió a cada uno de los participantes, quienes interpretaron las corras, pendientes, páginas musicales, mercedones con tal motivo la señora de Alonso, las más expresivas felicitaciones por la preparación musical de cada una de sus alumnas.

### Si quiere ser bien mirado...



Use **Petrol** en su peinado!

Tamaño Mediano \$ 1.80  
Tamaño Grande \$ 2.90

—Organizada por miembros de la Subprefectura y del Aero Club local tuvo lugar anoche en el Club Social, un cocktail danzante, ofrecido a los cadetes navales que visitaron por espacio de varias horas nuestra ciudad. Asistieron al mismo un conjunto de señoras y caballeros, culminando la fiesta en una animada reunión social.

—Para el domingo próximo se anuncia un gran baile en el Parque Japonés a iniciativa del Club Ambulante y a total beneficio del Museo Regional, a los efectos de contribuir a solventar los gastos de la importante expedición a realizarse próximamente.

Durante este baile serán presentados diversos números sorpresas.

Fiesta de la Escuela de Adultos para Varones Nro. 1

Con una fiesta que adquirió brillantes contornos, cerró ayer su primer año escolar la escuela Nacional de Adultos N. 1 que dirige el Sr. Ricardo Romero. Asistió además de un numeroso público, el Gobernador del Territorio D. Aparicio P. Almada, el Comisionado Municipal, miembros de la Inspección de Escuelas e invitados especiales. Durante el transcurso de la fiesta se realizaron diversos números artísticos que estuvieron a cargo de alumnos de las escuelas 1 y 6, canciones a cargo de la señorita Azucena Soler y la colaboración valiosa de la Banda Municipal.

Usó de la palabra en tal oportunidad la señorita Alicia Hougham, precentora del establecimiento, quien con acertadas palabras refirió a la obra que realiza el establecimiento. Por los conceptos vertidos la señorita Hougham fue muy aplaudida, finalizando la fiesta pasadas las 10 horas.

La Colectividad Sirio-Libanense celebró la fecha de su país

Celebrando el IV aniversario de la independencia política de Siria y Líbano los miembros de la colectividad de ambos países se reunieron anoche en el Savoy Hotel donde fue servida una comida de la que participaron autoridades, representantes consulescos, delegaciones de otras entidades extranjeras miembros de

la prensa y numerosos descendientes de sirios y libaneses.

Ofreció la fiesta, que transcurrió en un grato ambiente de camaradería, el Sr. Fidei Chemes, presidente de la entidad quien tuvo expresiones de reconocimiento a las nobles virtudes de esta tierra donde —dijo— tantos miles de connacionales han encontrado felicidad y prosperidad material. El Gobernador del Territorio Sr. Almeida pronunció una breve improvisación elogiosa de las inquietudes progresistas de la colectividad siria y libanesa de Misiones cuyas rutinas, por río y selvas recorriendo llevando el progreso comercial y consustanciándose con las costumbres y el espíritu libre de los hombres de esta tierra que los acoge con simpatía. Ambos oradores fueron cordialmente celebrados.

### NECROLOGIA

D. Pedro P. Sosa Enriquez

Víctima de una larga enfermedad que lo tenía postrado desde mucho tiempo atrás, falleció el sábado D. Pedro Sosa Enriquez, ciudadano laborioso que por sus afables virtudes personales había conquistado muchas amistades. Don Pedro Sosa había trabajado durante 6 años en radiotelecomunicaciones y ya llevaba 17 años de servicios en la Cárcel local. En el sepelio de sus restos se pusieron de manifiesto los sentimientos de pesar que su fallecimiento produjo.

### VIAJEROS

—A Buenos Aires, D. Carlos Mackinnon.

—A Eldorado, D. Bernardo Slavovitz.

—De San José D. Juan Wisocki.

—A Buenos Aires, la señora Aida Galmarini de Moreau y las señoritas Baby Guibert y Nina Morales.

Colabore con la campaña pro-Vacaciones Útiles, haciendo conocer a los niños misioneros ciudades como Buenos Aires, Córdoba, Mar del Plata, Tucumán, Mendoza y muchas otras regiones, como así también recordando a los que viajan a nuestra tierra por primera vez.

CAMPANA PRO VACACIONES UTILES

## La iluminación del estadio del Atlético

El sábado tuvo lugar en el estadio del Atlético Posadas la prueba de la luz artificial que ha sido instalada recientemente en la institución decana. El ensayo causó buena impresión en cuyas circunstancias los dirigentes blanquinegros advirtieron algunos detalles que serán tenidos especialmente en cuenta para poder en el mes próximo proceder a la inauguración oficial de la temporada nocturna. Entre los

detalles apuntados cabe destacar que se instalarán más reflectores y que se alzarán las losas de la entidad de la Avda. Centenario ofrecer durante el verano numerosos matches de fútbol con la participación de equipos de la Capital Federal, Santa Fe, Corrientes, Chaco y Asunción y además se disputarán torneos interclubes locales.

## Se reunió anoche la Federación

Anoche en minoría se reunió la mesa directiva de la Federación Misionera de Basketball, considerando extensamente la actuación de la delegación que concurrirá al Campeonato Argentino realizado recientemente en Resistencia, correspondiendo a nuestra representación al clasificar, se primera en el tercer grupo una hermosa copa que fué entregada al Presidente de la Federación como asimismo varios banderines. La Federación dispuso felicitar a los integrantes de la misma por el correcto y destacado comportamiento que tuvieron en dicha oportunidad. Finalmente se ordenó el siguiente programa de partidos:

MIÉRCOLES, Cancha Brown: o Rácing: Mitre y Banco Nación, 2da. y 1ra. div.; referentes Prado y Sáez. Suplente Martínez; con

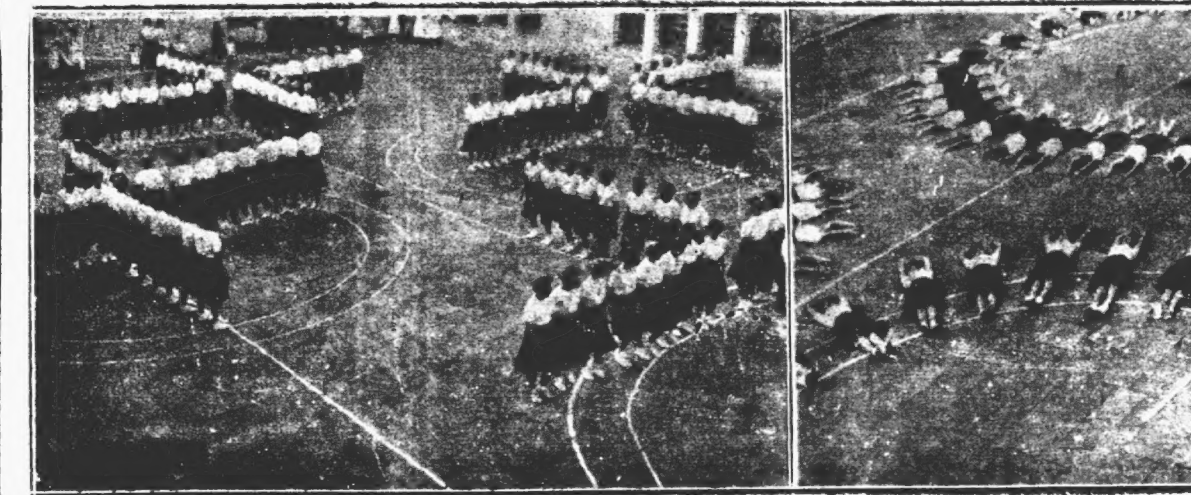
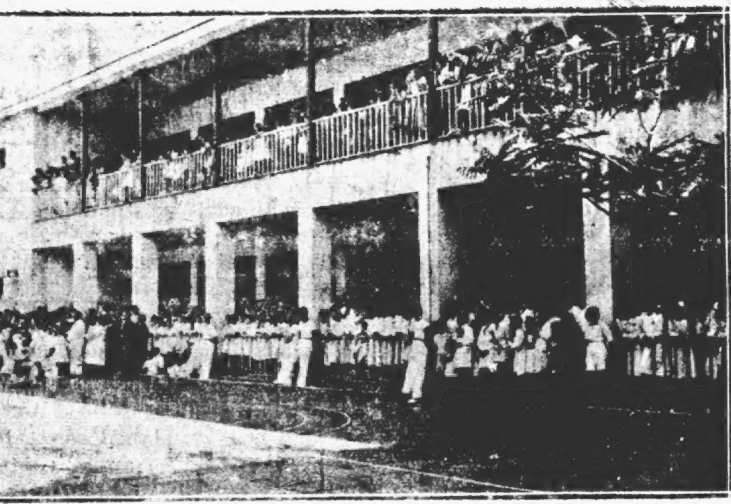
trojes Mercant y Duca. VIERNES, Cancha Brown: o Rácing: Unión y Rácing, 2da. y 1ra. div.; referentes Yagias y Yamaguchi. Suplente Sáez, con trojes Negrete y Arce.

DOMINGO, Cancha Brown: Cadetes Brown y Mitre. Femeninos Tleuda Buenos Aires y César Acardi y La Tropical y Gastón Dachary. Referentes Martínez y Yamaguchi, controles Negrete y Arce.

### DISTRITO MILITAR SE CLASIFICÓ CAMPEÓN DE ZONA

En la cancha del Atlético el sábado el equipo representativo del Distrito Militar N. 140 se clasificó campeón de la zona C al imponerse a Arquitectura por 3 goles a 1. El triunfo logrado por el Distrito justifica plenamente los merecimientos expuestos durante el transcurso del certamen de Oficinas Públicas en

## Ecos del acto de clausura del período escolar en la Escuela Normal



Tres notas gráficas de la brillante fiesta con que se puso término, en la Escuela Normal el período escolar. Arriba, un aspecto del público que asistió. Abajo, los alumnos de los cursos cumpliendo con impecable corrección números de ejercicios físicos.

la zona C en la cual obtuvo el título de campeón invicto. Ahora tendrá que enfrentar en el torneo por puntos a Policía y Correos, campeones de las zonas A y B, respectivamente. Los tres campeones de zonas no sufrieron ninguna derrota en el desarrollo de las mismas.

### POLICIA VENCIO A CORREOS W

En el primer encuentro realizado el sábado por el campeonato de Oficinas Públicas, el equipo de Policía venció al de Correos por 6 tantos a 2. El conjunto vencedor fué netamente superior a su adversario que pese a los esfuerzos de sus defensores tuvo que lamentar la amplia derrota. El elenco de Policía, el más serio aspirante al título de campeón, estuvo constituido así: Olivera, Ríos y Quintana; López, Baez y Arriola; Cohelo, Díaz, Nacimiento, Varela y Del Castelli.

### INGRESO A

#### GENDARMERIA NACIONAL

El jefe de la Agrupación Misionera de Gendarmería Nacional avisa a los ciudadanos que desean prestar servicios en GENDARMERIA NACIONAL, en calidad de Gendarme del Cuerpo General (Seguridad), que la incorporación para optar a tal situación se halla abierta debiendo recurrir personalmente para informarse de los requisitos en la Jefatura de la Agrupación Misionera, Calle Avenida Centenario N. 80, Posadas, los días Martes, Miércoles y Jueves de 8 a 12 horas o en las Unidades de Eldorado o Concepción de la Sierra (Misiones).

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, Horacio Raúl Stegmann, cita por treinta días a herederos y acreedores de Teresa Barth de von Zeschau, Posadas, Noviembre 22 de 1948. Leopoldo M. López Forastier, Secretario.

N. 901

v. 23/12

## POLICIALES

### LA IGUALDAD DE DERECHOS.

En la chacra No. 6 discurrieron acaloradamente, pasando a la acción, Gabriel Sánchez y Elsa Pérez en pugilato por hacer imponer la igualdad de derechos. Ambos contendientes se encuentran detenidos en arresto riguroso.

### EN ESPERANZA.

La Gendarmería Nacional de tuvo a Juan Toribio Martínez y a Rafael Corbalán, ambos paraguayos autor y encausado, respectivamente del hurto de un carro polaco, hecho ocurrido en el pasado mes de abril habiéndose secuestrado el carro sustraído.

### EN OBERA HURTOS.

El ciudadano José Moroz de, anunció ser víctima de daño y hurto por personas desconocidas. Instruyéndose sumario.

La sustracción de una mota de acero, valorada en \$ 150.00 m/n denunció el Sr. Máximo Urrutia, ignorando quien pueda ser el autor o autores del hecho.

### AGRESION Y LESIONES.

Las mujeres María Mayado de González y Carlota Silva se trabaron en discusión, agrediendo, resultando ambas con lesiones, quedando detenidas.

### Aviso a Suboficiales de Reserva Noticioso del Distrito Militar

Se lleva a conocimiento de los Suboficiales de Reserva Clase 1926, Florentino Benítez Acea Salvador Fernández, Es. burraldo Fernández, Francisco Carriere, Carlos A. Schmidt y Juan Sosa, que en el Distrito Militar 40 sito en la ciudad de Posadas, calle Félix Azara 392, existe un comunicado de interés militar, debiendo concurrir a enterarse —a la brevedad posible— personalmente o solicitar informes por correo indicando domicilio.

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, Doctor Raúl Castro Olivera, ha, ce saber por quince días haberse presentado Juan Blanco solicitando posesión treintenería del lote Diez y seis, de la subdivisión de la chacra tres, Municipio Posadas que mide: Cuarenta y tres metros treinta centímetros frente por Setenta y siete metros noventa y cuatro milímetros fondo. Linda: Norte, lote Diecisiete; Sud, Lote doce y trece; Este, lote siete y Oeste, calle abierta en misma chacra. Posadas, Noviembre 10 de 1948. José María Monferrán Secretario

N. 688

v. 9/12

## SAI ON KETTY

La antigua y acreditada peluquería para Damas que se destaca por sus PERMANENTES perfectos, PEINADOS modernos y TINTURAS.

Capacidad Profesional  
Precios Módicos  
Ayacucho 310—Tel. 338  
Posadas

# OFERTAS FIN DE MES

Mas conveniente que nunca

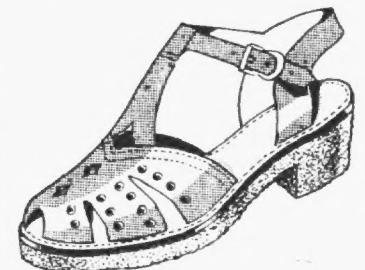
## SECCION ZAPATERIA

Increible por sus precios Aprovechela

# LA TROPICAL

BOLIVAR 338

POSADAS MISIONES



Práctica sandalia de suela crepp en vaca lisa, colores beig, negro y tomate Nro. 33 al 40. Precio oferta \$ 12.90

★ ★ ★



Elegante modelo Bollerina taco de gamuza negro Nro. 33 al 39. Precio Oferta 29.80



Zapatilla Vasca de brin con suela de yute, colores lisos combinado Nro. 34 al 39. \$ 13.90



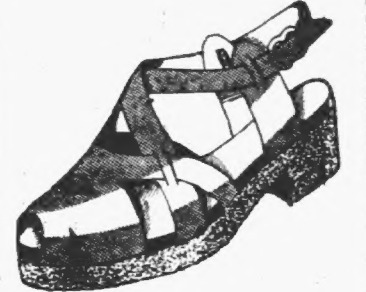
Bollerina pullman con taco chino en becerro marrón y beig. Nros. 33/40. Precio Oferta \$ 25.90.



Taco Luis XV Modelo sandalia, en gamuza azul y becerro beig Nro. 33/40. Precio Oferta \$ 20.80.



Gran oferta para hombres en vaca lisa colores negro y marrón Nro. 39 al 44. Precio Oferta \$ 23.90.



En suela crepp práctica y elegante sandalia color marrón Nro. 33 al 36. Precio oferta \$ 18.90



LENKAS una revelación de comodidad en este y otros modelos Nros. 33/39. Precio Oferta \$ 15.50.

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública de Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.

BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones



## HORARIO DE COLECTIVO

**SALIDA DE COLECTIVO "ROCHOLL"**  
DE CAMPO GRANDE SALE: Lunes Miércoles y Viernes a las 6 horas, pasando por Oberá a las 8, por la Picada San Martín llegando a Posadas a las 11.30.  
DE POSADAS SALE: Martes, Jueves y Sábado. A las 7.50 horas, pasando por Oberá a las 11.30 y llegando a Campo Grande a las 14.30.  
N. 980 V. 24/11

## EN SU NUEVO LOCAL

## CASA LIFSCHITZ

## DESPENSA

Seguirá atendiendo a su distinguida clientela, siempre con el mejor surtido en bebidas alcohólicas.

## REPARTO A DOMICILIO

Buenos Aires 34 Posadas Teléfono 770  
N. 987 V. 23-1

## Los occidentales no han llegado a un acuerdo

## El Dr. Bramuglia aguarda la respuesta a sus proposiciones

PARIS, 22 — El Presidente interino del Consejo de Seguridad, Dr. Bramuglia, aguarda la respuesta a sus proposiciones sobre Berlín que le anunciaron los delegados de los países occidentales.

Ha trascendido que los gobiernos de Estados Unidos G. Bretaña y Francia no ha llegado a un acuerdo sobre sus apreciaciones en relación a la nueva propuesta del Dr. Bramuglia, en especial en cuanto al punto de la divisa monetaria para Berlín, pero se cree que en el transcurso de las próximas cuarenta y ocho horas habrá de remitir su respuesta al

## Los comunistas chinos dicen haber cercado Suchow

NANKIN, 22 — Los radios comunistas dicen que el ejército Popular ha cercado la ciudad de Suchow y que las fuerzas comunistas están a 280 kilómetros de esta capital.

La población empieza a creer que la victoria nacionalista no ha sido tan importante como se anunciara y la inquietud vuel

ve en los habitantes de la ciudad.

El Alto Mando de las Fuerzas Nacionalistas desmienten las noticias de los comunistas sobre sus triunfos y asegura que en los nuevos ataques contra la ciudad de Suchow han sufrido elevadas pérdidas.

## Canciller argentino.

El Dr. Bramuglia manifestó que la propuesta soviética ha sido estudiada por los delegados de los países pequeños en el Consejo y que aguarda la de los occidentales para someterla a estudio de los mismos. Afirmó que la nota rusa es sumamente sensata y que hace renacer el optimismo hacia una rápida solución del pleito berlinés.

## Los rusos se solidarizan con los huelguistas

PARIS, 22 — La radio moscovita anunció que los mineros rusos han enviado a los mineros franceses en huelga un millón de rublos.

Este acto de solidaridad por la Radio de Moscú, es destacado al recordarse la denuncia del Ministro del Interior, en la Asamblea Legislativa, en el sentido de que los huelguistas mineros recibían ayuda del Comintern.

## COMERCIALES

Se avisa al comercio en general, durante cinco (5) días que el Sr. Otto Abicht, de Puerto Rico (Misiones), vende a los Sres. Arriazu, Moure y Garraño, SRLda., San Martín 66, Buenos Aires, el negocio de Aserradero que tiene instalado en Puerto Luján, (Garupá, Misiones). Reclamamos de Ley: Escribanía Rueda, Av. Roque Sáenz Peña 943 - Buenos Aires.  
N. 978 V. 24/11

## EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, doctor Raúl Castro Olivera cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Irene Jiyuk o Irene o Irenia Didluk, Posadas, 23 de Octubre de 1948 — Dr. José María Monterán Secretario No. 000 V. 24/11

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS DE LA NACION. Dirección Arquitectura Escolar.

Llámanse licit. pública No. 11-E hasta 11 diciembre 1948, diez horas, construcción edificios escolares en Territorio Nacional Misiones: Bella Vista, Escuela No. 52 por \$ 403.985.44 m/n.; Picada Galitziana, Esc. 58: \$ 413.518.04; La Capilla, Esc. 67: \$ 556.505.96; San Ignacio Esc. 74: \$ 511.022.60; Olegario V. Andrade, Esc. 77: \$ 338.061.26; Cerro Azul, Escuela 68: \$ 607.134.32; Colonia Alberdi, Esc. 102: \$ 532.626.82; Parada Leys, Esc. 144: \$ 406.260.44; La Picada Esc. 210 y 266: \$ 566.610.30; Apóstoles, Esc. 236: \$ 455.404.32; Apóstoles, Esc. 237: \$ 411.227.59; Arroyo del Medio, Escuela 245: \$ 430.627.63; Pilegos y consultas, Ayda. o de Julio 1925, 4.º piso. Sedes: VIIA. Zona. Avenida 3 de Abril 098, Corrientes; IVa. Zona. General Urquiza 840, Gualeguaychú (Entre Ríos) y Juzgado Federal de Misiones. Propuestas: citada Dirección Nacional, 4.º pl. so, hasta día y hora licitación. Propuestas podrán efectuarse por uno o varios edificios.  
N. 976 V. 23/11

## EDICTO

El Juez Letrado Doctor Horacio Raúl Stegmann cita por treinta días a herederos y acreedores de Emma Mattheis de Lintel, Posadas, 16 de Noviembre de 1948. Leopoldo M. López Pastor, Secretario.  
N. 976 P V. 24/11

## COMERCIALES

Se avisa al comercio en general, durante cinco (5) días, que el Sr. Arlindo A. Brandt, de Puerto Rico (Misiones), vende a los Sres. Arriazu, Moure y Garraño, San Martín 66, Bs. Aires, el negocio de Aserradero que tiene instalado en Arroyo Moreno, Garupá (Misiones). Reclamamos de Ley: Escribanía Rueda, Av. Roque Sáenz Peña 943 - Buenos Aires.  
N. 978 V. 24/11

## argentino, Sr. Remorino.

Acompañan a los cadetes se sienta instructores y técnicos de aviación en su gira por los Estados Unidos a fin de que puedan aprovechar al máximo las enseñanzas del viaje y de las visitas a los centros especializados de la aviación norteamericana.

## Despidos en masa en una editorial comunista

VIENA (ONA) — Un total de 400 empleados de la "Vienna Globus Verlag", donde se imprimían todos los diarios y publicaciones comunistas, han sido despedidos, debido a la dimisión de las entradas, según ha sabido hoy este correspondiente. Los dirigentes de la casa editora admitieron que eran necesarias economías drásticas debido a que las ventas de las publicaciones comunistas

no eran ya suficientes para cubrir los actuales gastos. Los empleados despedidos representan una tercera parte de todos los trabajadores de la empresa. Un considerable número de ellos, son socialistas austriacos que se han negado a unirse al Partido Comunista. Algunos de los despedidos dicen que la Globus Verlag ha preferido mantener en su personal a varios nazis que, desde el fin de la guerra, se unieron a las filas comunistas.

GRATIFICARE al que devuelva a la Administración de EL TERRITORIO un cuaderno con anotaciones de cheques extraviados en Av. Corrientes al 500.  
N. 979 V. 23/11

## PARQUE JAPONES

Sábado y Domingo

## Grandes Bailes

con la actuación de la orquesta

Ojeda y su vocalista

Morenita de la Selva

N. 73

V. 30/11

## CRUZ ROJA ARGENTINA

Servicio de Ambulancia Automóvil. Tarifas similares a coche de alquiler

Llame Teléfono 2676

N. 966

## REMATA SARUBBI

CORDOBA 442 TEL. 444/447

El día Domingo 12 de Diciembre a las 10 hs.

EN CORDOBA 442

Poniendo fin a las actividades del año que fenece, como contribución al engrandecimiento del Territorio y un estímulo a sus distinguidos clientes y amigos, ofrece en las puertas de la ciudad una nueva, amplia y original subdivisión.

151 - LOTES EN LA CHACRA N. 230 - 151

Sobre el camino general de Posadas al Campo de Aviación, Itaembé, Corrientes, etc. y del futuro próximo camino pavimentado de la Avenida Marconi al Sanatorio Colonial, frente a la Escuela Nacional No. 53 se encuentra formando esquina ubicada la chacra No. 230. Allí próximo al barrio Alta Gracia, en un lugar alto y pintoresco con destacadas vistas al Río Paraná, se ubican los 151 lotes, que saldrán a la venta en las siguientes condiciones:

BASE DE CADA LOTE: \$ 150 m/n. en el acto del remate \$ 50 m/n. Dentro de los treinta días: \$ 50 m/n. Al suscribir la escritura dentro de los sesenta días: el saldo de \$ 50 m/n.

★ En caso de que algunos lotes aumentaran de precio en el remate, se pagará proporcionalmente en la misma forma.

Compre un lote al contado y con las grandes facilidades que le ofrezco con este remate.

Pida planos e informes

Pascual P. Sarubbi

Córdoba 442 Tel. 444

N. 96

## CARLOS E. ENRIQUEZ

## PRODUCTOR - CONCESIONARIO

INSTITUTO ARGENTINO DE PROMOCION DEL INTERCAMBIO

## I. A. P. I

"Al servicio del País promoviendo el bienestar general"

## CAMION TRACTOR F. W. D.

Carga útil 10 ton. Arrastra 20 ton. Para trabajos rudos en cualquier distancia e insustituibles en los obrajes

Solo 10% Al contado - Resto Financiación Oficial.

## CANTERA "SANTA MARIA"

Trituración de rocas  
Explosivos Industriales  
Dinamita - Fulminante-Mecha

## AZOGERA "PINDAPOY"

Semillas puras  
Varios 1.º Premios de la  
Sociedad Rural Argentina

"CACHAPES" Robusto acoplado de dos ruedas para rollizos

Depósito y Talleres;

Chacra 210-Villa Urquiza

Garupá-F. C. Gral. Urquiza

Escritorios: 25 de Mayo 325

Teléfono 2450 y Bolívar 246

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre

del 2012, entre la Biblioteca Pública de Las Misiones - Centro del

Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines

educativos y de investigación.

Un **NUEVO SIMBOLO** para **NUESTRA AMISTAD**

En nuestro carácter de Comerciantes Mc Cormick-Deering International, hemos tratado siempre de ser útiles a los agricultores, poniendo a su alcance productos que significan **calidad y rendimiento**. Ahora tenemos otro motivo de orgullo al anunciar el nuevo símbolo de International Harvester, porque significa la misma calidad de origen, el mismo servicio tradicional, pero mayores adelantos técnicos al servicio de la agricultura y de la industria.

Como Comerciantes Mc Cormick-Deering International, es decir, como hombres que conocen su oficio, le aconsejamos, amigo agricultor, que haga de este símbolo su guía, pues es el símbolo de Calidad y Servicio. Y con ellos, complacidos hablaremos sobre equipos rurales, y buscaremos la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.

**REGIONAL MAQUINAS, S. R.**  
CAPITAL \$ 120.000.00  
Comerciante Reconocido

**MCCORMICK - DEERING INTERNATIONAL**

Córdoba 290

BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones